



## SCHEMA INFORMATIVA

### Fatti sui Norovirus a bordo delle navi da crociera

#### I Norovirus

I Norovirus sono un gruppo di virus (noti in precedenza come virus Norwalk-simili) che possono attaccare lo stomaco e l'intestino. Questi virus possono causare la gastroenterite, un'inflammatione dello stomaco e dell'intestino crasso. La gastroenterite talvolta è chiamata infezione da calicivirus o intossicazione alimentare, pur non essendo sempre imputabile al consumo di alimenti.

Il Norovirus talvolta è chiamato "influenza dello stomaco", pur non essendo connesso all'influenza (una comune malattia respiratoria causata dal virus dell'influenza).

#### Sintomi causati dai norovirus

- **Sintomi comuni:** vomito, diarrea e crampi allo stomaco
- **Sintomi meno comuni:** febbre bassa, brividi, cefalea, dolori muscolari, nausea e spossatezza

Questa malattia spesso insorge improvvisamente e la persona infetta potrebbe sentirsi molto male. Di solito la malattia dura 1 o 2 giorni. I bambini spesso vomitano più degli adulti.

#### Dove si trovano i norovirus

I Norovirus si trovano nelle feci o nel vomito di persone infette e su superfici infette che sono state toccate da persone malate. I focolai epidemici si verificano più spesso in presenza di gruppi folti di persone in un'area ristretta, come case di cura, ristoranti, eventi organizzati e a bordo di navi da crociera.

#### Ragioni per cui i norovirus sono associati alle navi di crociera

- I funzionari sanitari identificano la malattia sulle navi da crociera. Pertanto, i focolai epidemici vengono individuati e denunciati più rapidamente su una nave da crociera che sulla terraferma.
- La vicinanza degli alloggi potrebbe accrescere le occasioni di contatto di gruppo.
- L'arrivo di altri passeggeri potrebbe causare il contagio di altri passeggeri e membri dell'equipaggio.

## **Come si diffondono i norovirus**

Il virus può essere contratto:

- consumando alimenti o bevande infetti da norovirus
- toccando superfici o oggetti infetti da norovirus e poi toccandosi la bocca, il naso o gli occhi
- tramite il contatto da persona a persona (con una persona infetta con norovirus)
  - in presenza di una persona che vomita
  - condividendo cibo o utilizzando gli stessi utensili
  - prendendosi cura ad una persona malata
  - per stretta di mano
- Trascurando di lavarsi le mani dopo aver usato i servizi igienici o aver cambiato un pannolino e prima di mangiare o preparare del cibo.

## **Le infezioni da Norovirus di solito non sono gravi**

I Norovirus sono altamente contagiosi ma le infezioni di solito non sono gravi. Le persone potrebbero sentirsi molto male e vomitare spesso o avere diarrea, disidratandosi se i fluidi persi non vengono sostituiti. La maggior parte delle persone si ristabilisce entro 1 o 2 giorni e non conserva effetti indesiderati a lungo termine.

## **Cosa fare se si contrae un norovirus**

Informarne il personale medico. Bere molto. Lavarsi spesso le mani.

## **Come prevenire la contrazione e la diffusione dei norovirus**

- Lavarsi spesso le mani. Lavarsi le mani dopo aver usato i servizi igienici o aver cambiato un pannolino e prima di mangiare o di preparare del cibo. Lavarsi le mani più spesso in presenza di qualcuno malato in casa propria. Per consigli sulla pulizia delle mani, cliccare sul seguente link:  
<http://www.cdc.gov/ncidod/op/handwashing.htm>
- Evitare strette di mani durante focolai epidemici.
- Usare un disinfettante per le mani a base di alcool oltre a lavarsi le mani.

Per ulteriori informazioni, visitare <http://www.cdc.gov/nceh/vsp/default.htm>, inviare un messaggio e-mail a [vsp@cdc.gov](mailto:vsp@cdc.gov), o chiamare la hotline di risposta per il pubblico della CDC al (888) 246-2675 (Inglese), (888) 246-2857 (Spagnolo) o (866) 874-2646 (TTY).